

《附錄二》

妙法蓮華經後序

後秦沙門僧叡述

法華經者。諸佛之秘藏。眾經之實體也。以華爲名者。照其本也。稱芬陀利者。美其盛也。所興既玄。其旨甚婉。自非達識傳之。罕有得其門者。夫百卉藥木之英。物實之本也。八萬四千法藏者。道果之原也。故以喻焉。諸華之中。蓮華最勝。華尙未敷。名屈摩羅。敷而將落。名迦摩羅。處中盛時。名芬陀利。未敷喻二道。將落譬泥洹。榮曜獨足以喻斯典。至如般若諸經。深無不極。故道者以之而歸。大無不該故乘者以之而濟。然其大略。皆以適化爲大。應務之門。不得不以善權爲用。權之爲化。悟物雖弘。於實體不足。皆屬法華。固其宜矣。尋其幽旨。恢廓宏邃。所該甚遠。豈徒說實歸本畢定殊塗而已耶。乃實大明覺理。

囊括古今。云佛壽無量。永劫未足以明其久也。分身無數。萬形不足以異其體也。然則壽量定其非數。分身明其無實。普賢顯其無成。多寶照其不滅。夫邁玄古以斯今。則萬世同一日。即萬化以悟玄。則千途無異轍。夫如是者。則生生未足以期存。永寂亦未可言其滅矣。尋幽宗以絕往。則喪功於本無。控心轡於三昧。則忘期於二地。經流茲土。雖復垂及百年。譯者昧其虛津。靈關莫之或啓。談者乖其准格。幽蹤罕得而履。徒復搜研皓首并未有窺其門者。秦司隸校尉左將軍安城侯姚嵩。擬韻玄門。宅心世表。注誠斯典。信詣彌至。每思尋其文。深識譯者之失。既遇鳩摩羅法師。爲之傳寫。指其大歸。真若披重霄而高蹈。登崑崙而俯盼矣。於時聽受領悟之僧。八百餘人。皆是諸方英秀一時之傑也。是歲弘始八年。歲次鶉火。